394R2791

17.11.94 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 296/33

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2791/94,

annettu 16 päivänä marraskuuta 1994,

banaanien tuontia koskevan vuoden 1994 tariffikiintiön lisämäärän poikkeuksellisesta myöntämisestä hirmumyrsky Debbien johdosta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon banaanialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä helmikuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 404/93(1), sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 3518/93(2), ja erityisesti sen 16 artiklan 3 kohdan ja 20 ja 30 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 1442/93(3), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2444/94(4), vahvistetaan banaanien yhteisöön tuontimenettelyn soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

trooppinen hirmumyrsky Debbie aiheutti 10 päivänä syyskuuta 1994 vakavia vauriota banaaniviljelmillä yhteisön alueella Martiniquessa ja Guadaloupessa sekä AKT-valtioissa Saint Luciassa ja Dominicassa; näiden poikkeuksellisten olosuhteiden vaikutukset näkyvät vahingoittuneiden alueiden tuotannossa heinäkuuhun 1995 asti ja häiritsevät huomattavasti tuontia yhteisöön ja yhteisön markkinoiden hankintatilannetta vuoden 1994 viimeisen neljänneksen aikana; tästä saattaa olla seurauksena markkinahintojen huomattava nousu tietyillä yhteisön alueilla,

asetuksen (ETY) N:o 404/93 16 artiklan 3 kohdassa säädetään, että pakottavassa tapauksessa ja erityisesti poikkeuksellisten tuotannon tai tuonnin edellytyksiin vaikuttavien olosuhteiden huomioon ottamiseksi arvioitu tase voidaan tarkistaa, ja edellä mainitussa tapauksessa mukautetaan tariffikiintiö,

tariffikiintiön mukauttamisen avulla olisi voitava varmistaa riittävät toimitukset yhteisön markkinoille vuoden 1994 loppuun ja lisäksi toimijoille, jotka edustavat ryhmänä tai suoraan niitä vahinkoja kärsineitä banaanintuottajia, jotka jos asianmukaisia toimenpiteitä ei toteuteta, ovat vaarassa menettää pysyvästi perinteiset markkinansa yhteisössä,

toteutettavien toimenpiteiden on oltava asetuksen (ETY) N:o 404/93 30 artiklan mukaisesti luonteeltaan erityisiä ja tilapäisiä; ennen uuden yhteisen markkinajärjestelyn voimaantuloa 1 päivänä heinäkuuta 1993 olemassa olleisiin kansallisiin markkinajärjestelyihin kuului toimia, joilla varmistettiin pakottavissa tapauksissa tai hirmumyrsky Debbien kaltaisissa poikkeuksellisissa olosuhteissa yhteisön markkinoiden hankinta muilta tavarantoimittajilta, kuitenkin niin, että kyseisten poikkeuksellisten olosuhteiden uhriksi joutuneiden toimijoiden edut turvattiin,

lisäksi Uruguayn monenvälisissä kauppaneuvotteluissa yhteisö neuvotteli sopimuksen, johon sisältyy tällaisiin poikkeuksellisiin olosuhteisiin ja tällaisten vahinkojen uhriksi joutuneiden tavarantoimittajamaiden toimijoiden etujen turvaamiseksi tarkoitetun toimen käyttöönotto tavaratoimitusten uudelleen jakamiseksi,

ennen kyseisen sopimuksen varsinaista täytäntöönpanoa olisi toteutettava vastaavia toimenpiteitä niiden yhteisön tuottaja-alueiden sekä Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden (AKT) osalta, jotka ovat edellä mainittujen poikkeuksellisten olosuhteiden uhreja; toimenpiteisiin on kuuluttava luvan myöntäminen niille toimijoille, jotka ovat kärsineet vahinkoja siitä, että yhteisön markkinoille ei voida hankkia tuhoutuneilta tuotantoalueilta peräisin olevia banaaneja, tuoda tämän korvauksena banaaneja kolmansista maista ja muita kuin perinteisiä banaaneja AKT-valtioista; olisi säädettävä lisäksi, että tämän toimenpiteen mukaisesti yhteisön markkinoilla kaupan pidetyt määrät otetaan huomioon hyvissä ajoin asianomaisten toimijoiden tulevien vuosien tariffikiintiöiden viitemäärien määrittämiseksi; kyseisistä toimenpiteistä saatava etu on myönnettävä tosiasiallisesti, kyseisen vahingon suuruuden perusteella todellista vahinkoa kärsineille toimijoille, joiden ei ole mahdollista saada korvauksia,

ainoastaan niiden jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset, joihin asianomaiset toimijat ovat sijoittuneet, voivat yhtäältä määrittää toimenpiteen edunsaajat, ottaen huomioon niiden kyseessä olevan kaupan tosiasioista saamat kokemukset ja tiedot, ja toisaalta arvioida vahingot toimijoiden esittämien todisteiden perusteella,

tämän asetuksen säännösten on tultava voimaan viipymättä ottaen huomioon sen tavoitteen ja

banaanin hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

(1) EYVL N:o L 47, 25.2.1993, s. 1
(2) EYVL N:o L 320, 22.12.1993, s. 15
(3) EYVL N:o L 142, 12.6.1993, s. 6
(4) EYVL N:o L 261, 11.10.1994, s. 3

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1 Muutetaan vuoden 1994 tariffikiintiöksi vahvistettu 2 118 000 nettopainotonnia 2 171 400 nettopainotonniksi.

2 Jaetaan 2 artiklan mukaisesti määritetyille toimijoille 53 400 nettopainotonnin lisämäärä seuraavasti:

a) Martiniquesta yhteisöön banaaneja hankkiville toimijoille 30 000 tonnia,

b) Guadaloupesta yhteisöön banaaneja hankkiville toimijoille 5 900 tonnia,

c) Saint Luciasta yhteisöön banaaneja hankkiville toimijoille 14 800 tonnia,

d) Dominicasta yhteisöön banaaneja hankkiville toimijoille 2 700 tonnia.

2 artikla

1 Edellä 1 artiklan 2 kohdassa mainitut määrät annetaan toimijoille, jotka:

— edustavat hirmumyrsky Debbien vaikutuksista kärsineitä banaanintuottajia ryhmänä tai suoraan ja

— vuoden 1994 viimeisen neljänneksen aikana eivät voi hankkia omaan lukuunsa yhteisön markkinoille 1 artiklan 2 kohdassa mainituilta alueilta peräisin olevia banaaneja hirmumyrsky Debbien aiheuttamien vahinkojen vuoksi.

2 Niiden jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset, joihin asianomaiset toimijat ovat sijoittuneet, määrittävät 1 kohdan edellytykset täyttävät toimijat ja myöntävät kullekin heistä tämän asetuksen mukaiset avustukset ottaen huomioon:

— edellä 1 artiklan 2 kohdassa mainituille tuottaja-alueille tai -valtioille myönnetyt määrät sekä

— hirmumyrsky Debbien aiheuttamat vahingot.

3 Toimivaltaiset viranomaiset arvioivat kärsityt vahingot kaikkien asianomaisilta toimijoilta kerättyjen todisteiden ja muiden tietojen perusteella.

3 artikla

1 Asianomaisten jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tämän asetuksen mukaisen avustusehdotuksen banaanimäärät viimeistään 24 päivänä marraskuuta 1994.

2 Jos "hirmumyrsky Debbien" avustusehdotuksen enimmäismäärä ylittää 1 artiklan 1 kohdassa vahvistetun tariffikiintiön lisämäärän, komissio vahvistaa yhdenmukaisen kaikkiin avustuksiin sovellettavan vähennysprosenttiosuuden.

3 "Hirmumyrsky Debbien" -tuontitodistukset on annettava viimeistään 5 päivänä joulukuuta 1994, ja ne ovat voimassa 9 päivään helmikuuta 1995.

Todistusen 20 kohtaan on merkittävä "hirmumyrsky Debbie -todistus".

4 artikla

"Hirmumyrsky Debbie" -tuontitodistuksella vapaaseen liikkeeseen luovutetut banaanimäärät otetaan asetuksen (ETY) N:o 1442/933-6 artiklan mukaisesti huomioon kunkin toimijan viitemääriä määritettäessä.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä marraskuuta 1994.

Komission puolesta

René STEICHEN

Komission jäsen